

WARNING

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manner.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Zakazujemy nie dotykać akumulatora w następujących sytuacjach:
• Nie należy go poddawać działaniu ognia, nie należy go niszczyć, nie należy go rozrywać ani przecinać.
• Nie należy go poddawać działaniu ekstremalnie wysokiej temperatury.
• Nie należy go poddawać działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia.

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или екстремно ниско налягане, което може да доведе до екстремно висока температура.
• Не излагайте батерията на огън, не я разбивайте и не я сичайте.
• Не излагайте батерията на екстремно висока температура.
• Не излагайте батерията на екстремно ниско налягане.

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: <20 dBm (ERP)

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: <20 dBm (ERP)

Честотен диапазон: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: <20 dBm (ERP)

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Dies kann zu einer Explosion oder zum Ausströmen entzündlicher Flüssigkeiten und Gase führen.
• Im Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden.
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen.
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen.

Varoitusvälikkeä suu batterian

Säätämättä käsitellä akkua seuraavasti:
• Älä heitä tulipain, älä heitä pois, älä leikkaa tai leikkaa.
• Älä jätä akkua korkeisiin lämpötiloihin.
• Älä jätä akkua alhaiseen paineeseen.

Peringatan bahaya baterai

Jangan melakukan tindakan berikut ini terhadap baterai:
• Jangan membuang baterai ke dalam api.
• Jangan membuang baterai ke tempat sampah.
• Jangan meninggalkan baterai di suhu yang sangat tinggi.
• Jangan meninggalkan baterai di tekanan yang sangat rendah.

Avvertimenti per la batteria

Non maneggiare la batteria in modo improprio. Ciò può provocare una esplosione o il fuoriuscire di liquidi infiammabili.
• Gettare nel fuoco, smantellare, tagliare o controllare.
• Lasciare in un ambiente a temperatura estremamente elevata.
• Lasciare in un ambiente a pressione estremamente bassa.

Advertencias sobre la batería

No manipule la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o el fuga de líquidos y gases inflamables.
• Echársela al fuego, desarmarla, separarla o controlarla.
• Dejarla en un ambiente con temperatura extremadamente alta.
• Dejarla en un ambiente a presión extremadamente baja.

Figyelmeztetések az akkumulátorhoz

Nem kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok szabadkiszáradt okozhat.
• Ne dobja türe, ne szedje szét, ne vágja le és ne ellenőrizze.
• Ne hagyja ki a hőmérsékletet extrém magas hőmérsékletre.
• Ne hagyja ki a nyomást extrém alacsonyra.

Advertencias sobre la batería

No manipule la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o el fuga de líquidos y gases inflamables.
• Echársela al fuego, desarmarla, separarla o controlarla.
• Dejarla en un ambiente con temperatura extremadamente alta.
• Dejarla en un ambiente a presión extremadamente baja.

Figyelmeztetések az akkumulátorhoz

Nem kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok szabadkiszáradt okozhat.
• Ne dobja türe, ne szedje szét, ne vágja le és ne ellenőrizze.
• Ne hagyja ki a hőmérsékletet extrém magas hőmérsékletre.
• Ne hagyja ki a nyomást extrém alacsonyra.

Twiselfijet rignard -Batteria

Ne manipule la batería en un ambiente inadecuado. Puede causar una explosión o el escape de líquidos inflamables.
• No la tire al fuego, no la desmonte, no la separe o no la controle.
• No la deje en un ambiente con temperatura extremadamente alta.
• No la deje en un ambiente a presión extremadamente baja.

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Waarschuwingen voor de batterij

Geef de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet in vuur gooien, openmaken, afbreken of controleren.
• Niet in een omgeving met extreem hoge temperaturen leggen.
• Niet in een omgeving met extreem laag druk leggen.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Avvisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
• Não jogue a bateria no fogo, não abra, não corte ou não quebre.
• Não deixe a bateria em temperaturas extremamente altas.
• Não deixe a bateria em pressões extremamente baixas.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Varningar för batteriet

Vor god hantera et batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brännfarliga vätskor eller gaser.
• Kasta inte i eld, klipp, bryt eller öppna.
• Lämna inte i extremt hög temperatur.
• Lämna inte i extremt lågt tryck.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

Advertencia per la batteria

Non usare la batteria in modo improprio. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltirla nel fuoco, smantellarla, separarla o controllarla.
• Lasciarla in ambienti ad elevata temperatura.
• Lasciarla in un ambiente a bassissima pressione.

For U.S.A. and Canada

IC:23340-EC75T
FCC ID:2ADZH-EC75T

ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number: HA-EC75T
Trade Name: JVC
Responsible party: JVC/KENWOOD USA Corporation
Address: 1444 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Telephone Number: 972-469-8879
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For Canada

CAN ICES-3(B)
This device complies with the Canadian Interference-Suppression (RSS) limits. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposure have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-EC75T has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Pour le Canada

L'émission électromagnétique exempte de licence contenue dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Français

Pour les États-Unis et le Canada

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie électromagnétique radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-EC75T a été testé et se conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC types directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

FCC/ISED RF Exposure Information and Statement

The equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (FCC)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during certification for use when properly used is near the head (0.01).

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sifflements dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais en casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement l'utilisation de l'appareil dans les situations dangereuses.
- N'utilisez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlo.

Seguridad en el tráfico

- No lo use cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlo.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

How To Use

Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar
Rimuoovere

1. Make sure to charge the earphones before use.
2. Achten Sie darauf, die Kopfhörer vor Gebrauch aufzuladen.
3. Veillez à charger les écouteurs avant de les utiliser.
4. Asegúrese de cargar los auriculares antes de usarlos.
5. Assicurarsi di caricare gli auricolari prima dell'uso.

Indicators
Anzeigen
Voyants
Indicadores
Spie

During charging, the indicators flash. When charging is complete, all indicators turn off.
Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Anzeigen.
Pendant la charge, les voyants clignotent. Quand la charge est terminée, tous les voyants s'éteignent.
Durante la carga, los indicadores parpadearán. Una vez finalizada la carga, todos los indicadores se apagará.
Durante la ricarica, le spie lampeggiano. Quando la ricarica è completa, tutte le spie si spengono.

Charging time: Approx. 4.5 hours (when charging the earphones and charging case at the same time)
Ladezeit: Ca. 4,5 Stunden (bei gleichzeitiger Aufladung der Ohrhörer und des Ladegehäuses)
Temps de charge : environ 4,5 heures (lors du chargement des écouteurs et du boîtier de chargement en même temps)
Tiempo de carga: approx. 4,5 horas (al cargar al mismo tiempo)
Tempo di ricarica: circa 4,5 ore (durante la ricarica contemporanea degli auricolari e della custodia di ricarica)

1. Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, select this unit from the device list and perform connection.
2. Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein, wählen Sie dieses Gerät aus der Geräteliste aus und führen Sie die Verbindung durch.
3. Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez cet appareil dans la liste des périphériques et effectuez la connexion.
4. Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, seleccione esta unidad en la lista de dispositivos y realice la conexión.
5. Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH, selezionare questa unità dall'elenco dei dispositivi ed eseguire la connessione.

Bluetooth Device: JVC HA-EC75T

Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente
Lampeggia lentamente

L R

Audio operation

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil
Sensore tattile

1x ●
2x ●●
HOLD (1s) ●●●

VOICE ASSISTANT
SOUND MODE (FLAT/BASS/CLAR)

NOISE CANCELING/AMBIENT SOUND/OFF
LOW LATENCY MODE
TOUCH & TALK

Phone operation

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil
Sensore tattile

MIC MUTE
CALL SWITCHING

After using the earphones, place them back into the charging case, nachdem Sie die Kopfhörer verwendet haben, legen Sie sie wieder in das Ladegehäuse zurück. Después de utilizar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga. Dopo l'uso degli auricolari, riporli di nuovo nella custodia di ricarica.

https://manual3.jvcnwood.com/accessory/headphones/global/

For detailed operations, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Eine ausführliche Beschreibung der Bedienungsanweisungen, Fehlerbehebung und Informationen über die europäische Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung. Pour les opérations détaillées, le dépannage et les informations sur la Garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur. Para las operaciones detalladas, la resolución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per operazioni dettagliate, risoluzione dei problemi e informazioni sulla Garanzia Europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingswijzen, het oplossen van problemen en informatie over de Europese garantie wordt verwezen naar de gebruikershandleiding.

Para obter informações detalhadas, resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Mer detajle om funktioner, felsökning och information om den europeiska garantin finns i användarhandboken.

Anyt vyskazyk szczegółowy opis obsługi, rozwiązywania problemów oraz informacje na temat gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnosti o postopkih, rešeni problemov o informacije o evropski zavaritve najdete v uporabniški priročnik.

A műveletek részletes leírását, a hibajavításról és az európai garanciáról részletes leírást a kézikönyvben találhat.

For detailed functions, troubleshooting and information on the European Guarantee, see the user manual.

Για λεπτομέρειες λειτουργιών, αντιμετώπισης προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjalike kasutamise, tõrkeotsingu ja Euroopa garantii teabe kohta vt kasutusjuhendist.

Tarkat toimintoja, vianäytämää ja eurooppalaista takuuta koskevat tiedot löydät käyttöoppaasta.

Se podrobnosti operací, odstraňování na nezhodnosti a v inforamci na Euroopa garantii, prosíme, obraťte sa na používateľskú príručku.

Isaamun naujoimmo vektavij aparaatyma, s-luozonij taltu-probluim ja informazionij dvar i-Garantia Europeaz, kaj jopgohk fenn ghal-mannal tal-talant.

Per iutali pruvij, dvanerazija i informazionij dvar i-Garantia Europeaz, consulti il manual di utulizaz.

For detajle operazije, odpravljazje težav in informazionij o evropski garantiji, glejte navodila za uporabo.

Za detaljne operazije, odpravljazje težav in informazionij o evropski garantiji, molimo pogledajte korisnički priručnik.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

A la marque du mot et des logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

A la marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de las mismas por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otros marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

I logotipi e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc. che ne ha concessi l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.

Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomstige eigenaar.

Omkefmetek i logotipov Bluetooth® i registrirane varnikesni blitlogia Bluetooth SIG, Inc. i kaj vopie umotvorazazje av dazim markam av JVC/KENWOOD Corporation javat av licenz. Andra varnikesni ike varumam i-ur respektive jagan.

Znak slovnij i logo testualni Bluetooth® i-az zastozaznizim znakami tovararnim blagovim vlasnostio Bluetooth SIG, Inc., i vesolno upotie teh znakov przez JVC/KENWOOD Corporation javt konpozovane. Inzi znaki i nazvy handovje i-az vlasnostio ike odponovij vlasnosti.

